



Theerarak Sakskritauee

október 5, 2017

Taiwan INFO

NEW YORKBAN FELFEDTÉK AZ FFC-K ÖNKÉNTES NEMZETI ÁTTEKINTÉSÉT

A Kínai Köztársaság (Tajvan) szeptember 15-én, New Yorkban felfedte Önkéntes Nemzeti Áttekintését az ENSZ Fenntartható Fejlesztési Céljainak (FFC) megvalósításáról, mely bizonyítja az ország elkötelezettségét a globális erőfeszítésekben történő szerepvállalásban, a szegénység valamennyi formájának megszüntetése, az egyenlőtlenség eltörlése, a klímaváltozás megállítása iránt, valamint azért, hogy biztosítsák, senkit sem hagynak magára.

A Környezetvédelmi miniszter, Lee Ying-yuan által bemutatott jelentés részletezi a kormányzat lépéseit az ENSZ Fenntartható Fejlődés érdekében kitűzött 17 céljának megvalósítására, melyek között található például Tajvan végrehajtási mechanizmusai, a megvalósítási eredmények és a kapcsolódó nemzetközi együttműködési tapasztalatok.

Lee beszédében kiemelt számos lépést, melyek 2018. január elsején lépnek majd életbe, köztük a mikrogyöngyöket tartalmazó kozmetikai termékek betiltását, vagy az ingyenes műanyag zacskók tilalmának kiterjesztését. Ezek a szabályozások, melyek elnyerték a nemzetközi közösség elismerését, kiemelik az ország törekvését, hogy felelősséggel bánjon környezetével, tette hozzá a miniszter.



Lee Ying-guan EPA miniszter felvázolja Tajvan progresszióját az FFC-k bevezetésében egy szeminárium keretében, New Yorkban.

Tajvan magánszektora szintén jelentős hozzájárulásokat tesz a zöld technológiába való befektetések és innováció terén. Példaként Lee említett egy fontos műanyag palackokat újrahasznosító rendszert, melyet egy Romániában élő tajvani, Hung Ching-ling állított össze, valamint a Tajpej-központú Miniwiz törekvését, mely nemzetközi elismerést kapott úttörő szerepvállalásáért az ipari szintű újrahasznosításban.

Az EPA szerint Tajvan jól áll a vezető nyugati országokkal összevetve az FFC-k bevezetését illetően, sokukat túl is teljesíti olyan területeken, mint a biztonságosan kezelt közegészségügyi szolgáltatások, a női politikai részvételi arányok, a szegénység-megelőzés vagy az univerzális oktatásról és egészségügyről való gondoskodás. A miniszter ígérte, hogy a kormányzat továbbra is megfigyeli majd a célokat illető előrehaladást, a legfőbb prioritásaik pedig a klímaváltozáshoz való alkalmazkodási és mérsékleti stratégiák lesznek. Ahogy Tsai Ing-wen elnökasszony beavatkozó beszédében mondta 2016 májusában, Tajvannak vállalnia kell a felelősséget, hogy globális játékosként teljesíti a nemzet szénkibocsá-

tás csökkentési céljait. Lee a jelentést egy, az FFC-k megvalósításáról tartott nemzetközi szemináriumon mutatta be. A New York-i Tajpej Gazdasági és Kulturális Iroda, a Globális Sziget Partnerség, a Columbia Egyetem Sabin Központja a Klímaváltozási Jogért és a Salomon-szigetek ENSZ-beli Állandó Képviselője által közösen szervezett eseményen több mint 150 akadémiai személyiség és civil szervezeti képviselő vett részt.

Az ország FFC törekvéseinek részeként a Külügyminisztérium elárulta, a kormány azon is dolgozik, hogy népszerűsítse a globális partnerségeket és egyéb országok támogatását olyan területeken, mint a mezőgazdaság, az oktatás, környezetvédelem, információs és kommunikációs technológiák, valamint a közegészségügy.

Az ENSZ 2015-ös Közgyűlése szerint az FFC-k célja, hogy véget vessenek a szegénységnek, megóvják a környezetet, biztosítsák a békét és fejlődést a világon. A 17 cél 169 célkitűzést foglal magában olyan területeken, mint a megfizethető és tiszta energia, a klímaakció, a nemi egyenlőség, az egészség és jólét, valamint a fenntartható városok.



MIAO-HUI TEMPLOMKIÁLLÍTÁS NYÍLIK HOLLANDIÁBAN

Tajvan templomainak építészeti szépségeit és színes hagyományos vallási kultúráját bemutató kiállítás van készülöben Nijmegen városában, Hollandiában.

Source: Taiwan Today

A Külügyminisztérium által szervezett *Miao-Hui – Templom Ünnepek és Népi Kultúrák Tajvanon* című kiállítás október 29-ig megtekinthető. Központja az évente megrendezett Mazu zarándoklat, mely az ország középső és déli részein történik a holdnaptár harmadik hónapjában.

A kilencnapos zarándoklat, melyet a három legfontosabb vallási program egyikeként írt le a Discovery Channel, több százezer látogatót vonz otthonról és külföldről egyaránt. A tárgyi leleteket, rajzokat és fotókat megjelenítő kiállítás kiemeli a bonyolult építészeti stílusokat és a szofisztikált metszeteket, melyeket Mazunak, a tenger istennőjének épített templomokon használtak.

Ezek közül is kiemelkedik a Beigang Chao-Tian templom Yunlin megyében, Nyugat-Tajvanon, a Dajia Jenn-Lann templom Taichung városában, valamint a Lugang Mazu Templom Changhua megyében, Közép-Tajvanon.

A kiállítás lehetőséget ad a látogatóknak, hogy megtanulják még jobban értékelni a templomkultúrát az elektromos jövedőmondó készülékek és virtuális valóság-szettek segítségével.

A Külügyminisztérium szerint a tajvani templomok olyan helyek, ahol a hívők gyakorolhatják vallásukat és amelyek spirituális megnyugvást nyújtanak számukra. Remélik, hogy a helyi társadalom ezen szegmensének bemutatásával külföldön is jobban értékelik majd az ország kultúráját.

A kiállítás-túra naptárának következő állomása a Felfoghatatlan Kulturális Örökség Francia Központja Vitre városában november 10 és 2018 március 11. között; Párizs 7. kerületi városháza 2018. április 1-30; a Tajpej Képviselői Iroda Berlinben 2018. május 10-31; valamint az @Oxo Galéria Londonban, 2018. június 28. és július 8. között.

PRECÍZ ALKOTÁS

A Taichung gépipari soportosulás segít a helyi cégeknek az innovációt és minőséget tükröző jó hírnév megalapozásában.

Tajvan nagyjából 13,000 gépezeti gyárnak ad otthont, melyek körülbelül 470,000 embert foglalkoztatnak. Ezen

létesítmények nagy része az úgynevezett Arany-völgyben található, ami egy hozzávetőlegesen 60 km hosszú terület



Source: Taiwan Today

a Dadu-hegy lábánál Taichung-ban. Gépipari létesítmények ebben a régióban helyezkednek el a legsűrűbben a világon.

A Tajvan Gépipari Szövetség (TAMI) által végzett megfigyelések szerint a nemzet gépipari szektorának termelési értéke 2016-ban elérte a nagyjából NT\$ 990 milliárdot (US\$ 32.8 milliárd) és várhatóan 5-10 százalékos növekedést fog elérni idén, amivel eléri az NT\$ 1 billiót. A termékek nagyjából 70 százaléka exportálásra kerül.

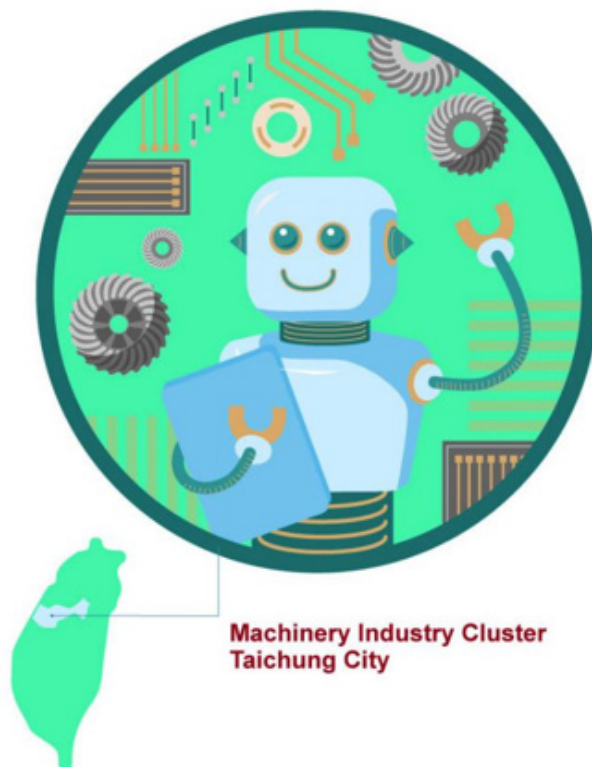
Tajvan a világ ötödik legnagyobb gép-exportőre Németország, Japán, Olaszország és szárazföldi

Kína után. A top 10-ben van a gumi és műanyag, textil és fémipari gépezetek exportjában is. Ez a siker nagyban a Taichung csoportosulásnak tulajdonítható. Az üzlettulajdonos azt mondta, az ilyen csoportosulás növeli a működési hatékonyságot és produktivitást. Ezen felül a munkaerő tisztább szétválasztásával és specializációjával jár, míg egyesíti az erőforrásokat és csökkenti a termelési költségeket.

„A csoportosulásból származó elő-

nyök teszik lehetővé a tajvani gépgyártóknak hogy ilyen kiváló költség-teljesítmény rátával gyártsák a termékeket. Ez a legfőbb oka, hogy a gyártók Tajvanon maradnak, ahelyett, hogy a tengerentúlra költöznének.” A Taichung csoportosulás egy egyállomásos üzletként működik, ahol a nemzetközi vásárlók gyorsan és kényelmesen kapják meg,

amire szükségük van. A részek és alkatrészek nagyjából 70 százalékat, melyet Yang gyárai használnak, köztük a golyósorsókat, hidraulikus hengereket, szerszám-váltókat és vízhűtőket helyben szerzik be. Ezen felül az üzleti csoport hosszú távú



együttműködést alapított a K&F területén Taichung-központú intézményekkel és szervezetekkel, mint a Hsiuping Tudományos és Technológiai Egyetem és a Nemzeti Chung Hsing Egyetem, valamint a Gépészeti Eszközök Technológiai Központja, mely az állami támogatási Ipari Technológiai Kutató Intézet (ITRI) alá tartozik, és a Precíziós Gépezeti Kutatási és Fejlesztési Központ (PMC), melyet a Gazdaságügyi Minisztérium és a TAMI 1993-ban alapított.



A gépezeti gyártók a Taichung csoportosulásban magas sebességű és precíziós készülékeket gyártanak, melyeket világszerte használnak. (Chin Hung-hao)

A MINŐSÉGRŐL HÍRES

Habor Hsu, a Precíziós Gépezeti Fejlesztési Szövetség elnöke elmondta, az ország gépezeti gyártóinak, amik legnagyobb részt kis- és középvállalkozások, folyamatosan fejleszteniük kell technológiájukat, hogy hozzáadott értéket teremtsenek és jobb megoldásokat szolgáltatassanak a fogyasztóknak, a versenyképesség jegyében.

OKOS GÉPEZETI MEGOLDÁSOK

A gépipar Tajvan gazdaságában játszott fontos szerepének elismeréseként, valamint a gyártási trendekkel való haladás érdekében a kormány az okos gépezeti szektort főbb ipari fejlesztési céljai között nevezte meg. Célja, hogy Taichung-ot egy okos gépezeti elosztó központtá alakítsák azáltal, hogy támogatást nyújtanak olyan területeken, mint a nemzetközi együttműködés, földszerzés, marketing, K&F, valamint tehetségkutatás.

Forrás: Taiwan Review

A kereslet az okos megoldásokkal dolgozó, magas precíziós és magas sebességű gépezetek iránt egyre nő. Tajvan gépgyártói globálisan is versenyképesek, köszönhetően termékeik minőségének és megbízhatóságának, valamint kimondottan jók az olyan megrendelők kiszolgálásában is, akik kisebb megrendeléseket adnak le, egyedi termékekre,

mondta, hozzátéve hogy ezeket a tulajdonságokat egyre többet keresik, főleg a légtér, jármű, információs és kommunikációs technológiai, valamint orvosi szektorokban.

A gépezeti vállalatok magas koncentrációja Taichung-ban és környéken dinamikus ellátási ökoszisztémát hozott létre, „ez pedig, kombinálva a fejlett kormányzati támogatásokkal lehetővé teszi, hogy innovatív, teljes megoldásokat kínáljunk és benntartsuk az országot a nemzetközi piacokon.”



EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁST KÖTÖTT A BRITTEKEL AZ ALISHAN ERDEI VASÚT

Szeptember 27-én, Dél-Tajvan Chiayi városában megkötötte az együttműködést megalapozó egyezményt az Alishan Erdei Vasút, valamint a Welshpool és Llanfair Könnyű Vasútmegőrzési Társaság (WLR).



A TRA, Alishan Erdei Vasúti részlegének tulajdona

A paktum értelmében a két fél megosztja egymással tapasztalatait és technikai tudását, valamint együtt dolgozik a szűknyomtávú vasutak tengerentúli népszerűsítésén. Az egyezményt a kabinet-szintű Mezőgazdasági Tanács alá tartozó Erdészeti Hivatal főigazgatója, Lin Hwa-ching, valamint a WLLR elnöke Steve Clews írta alá.

Az aláírási ceremónián részt vett még Lord Faulkner, az Egyesült Királyság Felsőházának helyettes elnöke, valamint Lord Shott a Felsőház korábbi helyettes fegyelmi és szervezési vezetője. A brit parlamenti képviselők szeptember 25-29 között látogattak Tajvanra, a Külügyminisztérium által szervezett vasúti ténytaláló túra keretében. Lord Faulkner, akit 2016 januárjában az első brit kereskedelmi küldöttnék neveztek ki, tagja és korábbi elnöke a brit-tajvani minden pártot magába foglaló parlamenti csoportnak. Tavaly novemberben ő vezette a fenntartható vasúti fejlesztési delegációt, melyben 17 brit cég és szervezet képviselője vett részt és látogatott Tajvanra, hogy részt vegyenek az ötödik Tajvan-Egyesült Királyság Vasúti Fórumon. A Külügyminisz-

térium szerint Lord Faulkner és Lord Shott látogatása segít majd a kétoldalú kapcsolatok és együttműködések elmélyítésében a kapcsolódó területeken. Tajvan és az Egyesült Királyság szoros kapcsolatokat élvez a gazdaság, a kölcsönös jogi segítségnyújtás, turizmus, kereskedelem, közlekedés és a fiatalok csereprogramjai területén. Tavaly Tajvan volt a Királyság nyolcadik legnagyobb kereskedelmi partnere az ázsiai-csendes-óceáni régióban, míg a britek voltak Tajvan harmadik legnagyobb partnerei Európában. A kétoldalú kereskedelem értéke elérte az US\$ 5,85 milliárdot.

A 71,4 km hosszú Alishan Erdei Vasutat a japán gyarmati időszak alatt (1895-1945) építették. Ez Tajvan egyik legnépszerűbbje és a világon más-hol is közismert Z-alakú kanyargós útvonalairól az elképesztő hegyi kilátással. Hasonlóan lenyűgöző a közel 26 km hosszú Welshpool és Llanfair Könnyű Vasút a vidéki Wales területén. Az 1903-ban, a Welshpool kereskedő város és a közeli természetközösségek összekötésére épített vonalat 1956-ban lezárták, majd szakaszonként 1963-tól újra megkezdték megnyitását.



ÉLŐ MÚZEUMOK

Tajvan templomai színes bemutatótermei is egyben a hagyományos építészetnek és dekoratív kézművességnek.

Forrás: Taiwan Review



Fafaragások New Taipei City Sanxia kerületének Sanxia Qingshui Zushi templomában

Egy régi kínai hagyomány úgy tartja, hogy egy istenség a hívó őseinek otthonából adhatja a legnagyobb áldást. Így évszázadokkal ezelőtt, amikor a szárazföldi Kínából érkezett bevándorlók megkezdték otthonaik építését Tajvan ismeretlen földjén, sokszor magukkal hozták azon istenségek szobrai, melyeket közösségeikben dicsőítettek.

Nehéz volt az élet a korai telepesek számára, így kezdetben bálványait csak szegényes körülmények között tudták felállítani. Idővel azonban, ahogy a család egyre gazdagodott, jelentős erőfeszítéseket tettek, hogy kiterjesszék és felújítsák templomaikat a szigeten, valamint hogy újabb és szebb imahelyeket építsenek. A hívők jelentős összegeket fizettek, hogy az építési anyagokat a Tajvan-szoroson keresztül ideszállítsák, és szárazföldi kínai mesterembereket fogadtak, hogy az alapanyagokat részlet gazdag tetőkké alakítsák, dekoratív metszeteket alkossanak.

Néhány templomban azt a szokatlan stratégiát alkalmazták, hogy felfogadtak két mesterépítőt ugyanarra a feladatra, mindkettőt megbízva az épület felének felépítésével vagy felújításával. Míg ennek köszönhetően a templomok két fele gyakran kissé más építészeti stílusokkal és tervezési részletekkel bírt, úgy vélték a verseny arra ösztönözte a mesterembereket, hogy legjobbjukat hozzák.

Gyakorlatilag Tajvan összes régi temploma számos felújításon ment már keresztül, olyan dolgoknak köszönhetően, mint a páras éghajlat, vagy a természeti katasztrófák gyakorisága. Számos generáció fogadott fel mestereket a felújítási munkákra, akik mind hozzátették saját dekoratív elemeiket. Ez a eklektikus megközelítés alakította Tajvan templomait a hagyományos építészet és kézművesség lenyűgöző, élő múzeumaivá.



A Sanxia Qingshui Zushi templomot 1767-ben építették.



TAJWAN GLOBÁLIS, VEGÁN FŐVÁROS — EGY KÖRNYEZETBARÁT ÉLETSTÍLUS

Ivan Chen írása
/ford. Bruce Humes

Képek: Jimmy Lin
Taiwan Panorama

Egy 2017 áprilisi jelentésben a CNN Tajpejt ismét a világ 10 legnépszerűbb városaként jelölte a vegán fogásokat tekintve. Nem ez az első alkalom, hogy a nemzetközi média Tajvan vegán ételeit dicséri. A baseballon, a xiaolong bao-n vagyis gőzölt gombócokon, éjszakai piacokon és egyéb ismerős büszkeségeken kívül a vegánizmus hatását sem szabad alábecsülni Tajvanon.

Az állati eredetű táplálékok, mint a tojás, tej, sajt és méz kerülésén kívül a vegánizmus kiterjed a környezet, oktatás és életstílus minden területére. Az állati összetevők hiánya nem jelent önmagában vegánságot; ehelyett inkább úgy kéne megfogalmazni, mint egy olyan életstílus, ami környezetbarát az állatok és az emberiség számára is.

VEGÁNOK SZEME VILÁGSZERTE TAJVANON

Andrew Nicholls, Elbert Gu és Michel Canson Ausztráliából, az Egyesült Államokból és Dél-Afrikából származnak, ebben a sorrendben. Különböző háttérük és nemzetiségük ellenére ismertté váltak Tajvanon, köszönhetően hasonló vegán koncepcióiknak. Nicholls, aki kilenc éve érkezett Tajvanra, mesterképzést végzett sporttudományok és sportoktatás területén Ausztráliában és sportolók edzésére specializálódott. Ezen felül nemzetközi pilates instruktor is. Miközben a „Diéta az Új Amerikának”-ot olvasta 1988-ban, felfedezte, hogy a könyvben leírt embertelen tartása és megőlése az állatoknak hasonlatos azokhoz az állat vágási jelentekhez, melyeket gyermekként látott családja farmján. Közel 25 éve gyakorló ve-

gánként úgy érzi, Tajvan sokat fejlődött a vegánizmust illetően az elmúlt nyolc évben. Amikor először ideérkezett, ugyan elérhetőek voltak vegetáriánus ételek, az árusok azonban kis hangsúlyt fektettek a tápértékre és ízekre, míg manapság már mintha minden hónapban új vegán helyek bukkannának fel valahol. Tajvanon Nicholls megtalálta második otthonát Ausztrália után.

Ma már saját éttermén keresztül népszerűsítve a vegánizmust Tajvanon, Michel Canson-t a tajvaniak inspirálták arra, hogy ő is vegán legyen. Kezdetben mindössze utazgatni jött Tajvanra, de hamar felfedezte a vegetarizmus elterjedt gyakorlatát, és a tiszteletet és figyelmet, amelyben azok részesültek, akik nem ettek húst, mely hozzáállás páratlan volt más országokéhoz képest. Amint jobban megértette a vegánizmus előnyeit mind az emberi egészséget, mind az állatok jólétét illetően, természetesen a vegán törzs tagjává vált ő is. Canson hét éve él Tajvanon. Szakácsként mélyen lenyűgözte az elérhető zöldségek itteni hihetetlen választéka. „Sokféle zöltség van Tajvanon, mint a kínai kel, a chayote levelet, a vízispenót, a fodorka és még



Egy 2017 áprilisi jelentésben a CNN Tajpejt ismét a világ 10 legnépszerűbb városaként jelölte a vegán fogásokat tekintve.

sok más. Dél-Afrikában az ember nem talál ekkora változatosságot,” mondja. A gyümölcsökből és zöldségekből bőségesen válogathat egész évben, bár bizonyos fajták elérhetősége szezonfüggő. Tajvan valóban különleges környezettel van megáldva.

Arra a tapasztalatra alapozva, melyet akkor szerzett, amikor saját darabjait kiállítva és olajfestészetet tanítva beutazta a világot, Elbert Gu – aki vendégoktató a Nanjing Művészeti Egyetemen – azt mondja, vegánnak lenni nem könnyű. Már négy éve él Tajvanon, és úgy látja, minden sarkon találni vegetáriánusoknak megfelelő ételeket, italokat. Úgy hiszi ez azért van, mert Tajvan a kulturális baptizmus különböző hullámain ment keresztül, és így eklektikus választékot nyújt a vegetáriánus konyhában. Nemrég csinált egy művészeti projektet vegán felhanggal, amelyben reméli, hogy meg tudja mutatni, milyen rejtett tragédia és mélysárlás rejlik a hús- és tejtermékek csomagolásán megjelenő vidám képek mögött.

HELYI KAMPÁNY A FIATALOK KÖZÖTT

Tajvanon a fiatalabb generáció tagjai saját erősségeiket kihasználva válaszolnak a globális vegán trendre. Az asztal megtelik vegán fogásokkal, melyeket Feng Pei-ge séf készített. „Amikor egyetemista voltam, egyszerűen csak el akartam készíteni napi három étkezést, ami olcsó, egyszerű és egészséges. Azonban úgy sikerült, hogy a végére vegán lettem.” MS diplomát szerezve a Nemzeti Pingtung Technológiai és Tudományegyetem Élettudomány karán, Feng néhány évig vegetáriánus éttermekben dolgozott. Önálló tanuláson, és az egyetemen tanult étel- és ital-összeállításokhoz kötődő koncepciókon keresztül, valamint számos kudarc és kísérletezés után, fokozatosan integrálni tudta tanulmányait és a főzési alapanyagokat.

„A külföldi séfek megtalálják a módját, hogy használják jól a keserű, fanyar és savanyú ízeket. Gondos tanulmányozás után felfedeztem, hogy arra használják a keserűséget, hogy kihozza az étel mélységeit és kiegyensúlyozzon más ízeket. A fanyarságot arra használják, hogy fel-



ruházzanak vele egy réteg frissességgel eredetileg nagyon kielégítő, pazar ízeket.” Amikor a főzés művészetéről beszél, Feng szinte ragyog a boldogságtól, ami mély benyomást kelt másokban. Így fogalmazz a megválaszt a vegán életvitelre.



Andrew Nicholls finom vegán sajtortájával, mely tojások és tej nélkül készül.

Ezen felül számos fiatal tört be Tajvan minden szegletébe, ahol a vegánizmus és az állatok jogegyenlőségének koncepcióit népszerűsítik. Olyan emberek is tartoznak közéjük, mint „Wusdom”, a „30-nap vegán” tajvani szervezője, aki szabadidejében saját pénzét és energiáját fordítja arra, hogy hasonló gondolkozású önkénteseivel terjessze az ígét Tajpej, Taichung

és Tainan utcáin; vagy Jessi Chang, a Nemzeti Tajvan Egyetem Állati Jogok Klubjának tanácsadója és Dai Yu-sheng, a Nemzeti Tajvan Normal Egyetem friss diplomása, akik mindketten a kampuszon tartott beszédeken, előadásokon, ételosztáson és hasonló prog-

ramokon keresztül népszerűsítik a vegán életstílust. Ezen fiatalok önzetlen áldozata és kemény ragaszkodása ideáikoz többek között az új generáció életteliességét is tükrözi. Ahogy a világ üdvözli a vegán hullámot, Tajvan nem csak hogy jelen lesz – de meg van rá a potenciálja, hogy Ázsia zöld forradalmának vezetőjeként lépjen fel.



Kérdés esetén kérjük írj a taiwaninfo.hungary@gmail.com e-mail címre
TAIPEI REPRESENTATIVE OFFICE, HUNGARY
1088 Budapest, Rákóczi út 1-3./II.
tro.hu, roc-taiwan.org/hu_hu